

## Обучение студентов иностранному языку на базе ИКТ

Статья рекомендована И.Ю. Алексеевой 15.10.2017.



**БУРИМСКАЯ Диана  
Валентиновна**

*Кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка для гуманитарных дисциплин НИУ «Высшая школа экономики»*

### Аннотация

В статье рассматриваются основные направления совершенствования обучения иностранному языку на базе информационных и коммуникационных технологий, включая оптимизацию организационных форм, методов и средств обучения; развитие лично-ориентированного обучения, экспертизу педагогико-эргономического качества контента содержательно-предметной области; подготовку преподавателя иностранного языка в области применения ИКТ.

### Ключевые слова:

**обучение иностранному языку на базе ИКТ, информационные системы (LMS, MOOC), содержательно-предметная область, формы, методы и средства обучения.**

В настоящее время в высшем образовании повсеместно применяются дистанционные образовательные технологии (ДОТ) (Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» № 273-ФЗ от 29.12.2012), которые позволяют поддерживать необходимые коммуникативные, познавательные и социальные взаимодействия, сопровождающие образовательный процесс. Образовательному потенциалу информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в учебном процессе посвящен ряд работ, в частности Я. А. Ваграменко, М. П. Лапчик, Л. П. Мартиросяна, И. В. Роберт, А. Н. Тихонова. В этих исследованиях представлены теоретические и методические аспекты обучения с применением ИКТ в профессиональном педагогическом и гуманитарном образовании, возможности оценки качества программных средств образовательного назначения, описаны некоторые подходы к разработке методической системы подготовки кадров.

Анализ возможностей информационных систем и программно-методического обеспечения для обучения иностранному языку, представленный в научно-педагогической, учебно-методической литературе Д. В. Агальцовой, М. П. Алексеевой, И. К. Бекасовым, Д. Ю. Буренковой, С. А. Денисовой, М. Н. Евстигнеевым, Б. А. Кондратенко, А. В. Поповой, А. С. Прыговой, Е. В. Смирновой, В. П. Сыроевым, Л. Д. Торосян, показывает, что в сегодня обучение иностранному языку с применением средств ИКТ ведется фрагментарно, обучение не нацелено на комплексное формирование и развитие всех навыков речевой деятельности, что предполагает: одновременное и взаимосвязанное использование средств ИКТ, направленное на формирование и развитие всех системообразующих умений и навыков — чтение, письмо, говорение и аудирование, на соответствующую организацию учебной деятельности, автоматизацию процессов информационного взаимодействия, на контроль и самоконтроль эффективности и результатов. При этом все авторы акцентируют потенциал информационных и коммуникационных технологий, который оказывает влияние на содержание, методы, организационные формы и средства обучения:

- представление не линейного, а гипертекстового и гипермедийного материала; обеспечение учебным материалом студента согласно уровню его знаний и навыков; использование возможности реструктурирования материала и его существенного расширения без увеличения учебной нагрузки благодаря более эффективному поиску материала и его интерпретации; обеспечение аутентичной языковой среды благодаря применению аутентичных текстовых, аудио- и видео ресурсов;
- реализация информационного взаимодействия студентов и педагога в различных режимах работы; возможность реализации индивидуального плана обучения и многократного повтора изученного материала; реализация образовательных модулей; создание информационно-коммуникационной предметной среды; реализация информационной деятельности по поиску, сбору, обработке, формализации и применению учебной информации; предоставление учебного материала в электронном виде: электронные учебники, тексты, тесты, тренажеры, презентации; реализация возможности управления учебным процессом с обеспечением его доступности и интерактивности;
- разработка и использование информационных систем (Lms (Moodle или E-front) или edX Mooc), реализующих возможности мультимедиа и телекоммуникационных технологий, в том числе систему перекрестных ссылок; возможность автоматизации процессов информационно-методического обеспечения образовательного процесса, включая поиск, обработку, продуцирование учебной информации (текстовые, виде-, аудио- и графические файлы с заданиями по чтению и аудированию, для исследовательской работы, для создания презентаций, для работы с грамматическим, фонетическим и лексическим материалом); использование возможности автоматизации контроля знаний и умений студентов, учета их академических достижений.

На основании этого определились основные направления совершенствования обучения иностранному языку на базе ИКТ.

**Первое направление** ориентированно на совершенствование организационных форм (вид взаимодействия педагога и студентов по заранее определенной траектории), методов (способы взаимодействия педагога и студентов с целью формирования и развития знаний, умений и навыков) и средств обучения (на основе применения технологических платформ (Lms (Moodle, e-front), Edx (Mooc)). Последнее включает использование вариативного аутентичного материала (чтение профессиональной, справочной, информационной литературы, которая представлена в электронном виде на веб-страницах или в файлах различного типа, имеющих блочную структуру) с гипертекстовыми ссылками для перевода или определений профессиональных терминов; создание различных упражнений на заучивание профессионального вокабуляра и их многократное исполнение студентами с показом правильных ответов или отображением только итоговой оценки (тестовые онлайн задания: вопросы с несколькими

вариантами ответа, с бинарным выбором ответа («верно/неверно»), открытого типа, на соответствие, текстовый ответ, перевод). При этом педагог устанавливает время и условия допуска к тестированию с фиксацией затраченного времени, числа попыток и других параметров; использование аудиовизуальной информации (неоднократное прослушивание материала, индивидуальный выбор скорости записи, в зависимости от уровня студента); выполнение проектной деятельности (подготовка онлайн презентаций, групповых онлайн отчетов); составление контрактов, меморандумов (многократная отработка по составлению контракта или меморандума с учетом всех структурных особенностей).

Для каждого этапа обучения необходимо разработать организационные формы, методы и средства обучения иностранному языку. На начальном (информационном) этапе применяются когнитивные методы (методы познания), технологии информационного взаимодействия с использованием одной из информационных систем (Lms (Moodle, E-front), edX (Моос)) для восприятия, усвоения и контроля учебно-профессиональной информации. Здесь важно реализовать возможность сочетания разных уровней сложности материала, использования текстовых, аудио- и видеофайлов; соблюдать принципы посильности и доступности материала (от простого к сложному, от усвоенного к новому); обеспечить систематизацию и последовательность информации, краткое представление учебной информации на экране; формировать структуры модулей учебного процесса и связей между ними при включении гиперссылок и мультимедийных эффектов.

На деятельностном этапе применяются следующие методы обучения: тренировочные задания на грамматику, лексику, терминологию, подготовка презентаций и исследовательских проектов с использованием гипертекста, гиперссылок и мультимедиа (ИКТ выполняют роль дидактического усилителя эффективности обучения за счет дополнительных возможностей: многократного прохождения материала, мгновенного контроля с указанием и корректировкой ошибок, доступности, адекватного темпа обучения). Используются индивидуальные, парные, групповые организационные формы обучения. Социальные сервисы (web 1.0 и web 2.0 – электронная почта, веб-форум, вики, блоги и «подкасты») реализуют возможность сетевого взаимодействия студентов и преподавателя, создания телекоммуникационных проектов.

**Второе направление** совершенствования обучения иностранному языку на базе ИКТ – развитие лично-ориентированного обучения (ЛОО), под которым будем понимать организацию учебного процесса, цель и результат которой – профессиональное развитие студента. Процесс обучения создает условия для самообразования, самореализации и саморазвития, самостоятельного контроля темпа изучения материала. Реализуется компетентный подход, благодаря которому у студентов формируются и развиваются навыки и умения самообразования и самосовершенствования в потреблении информации, в отработке профессиональной терминологии, грамматических структур, навыков письма (контракты, меморандумы, письма клиентам, претензии), аудирования (прослушивание и просмотривание аудио- и видеофайлов), говорения, в поиске необходимой информации для подготовки проектов, презентаций на профессиональные темы, а также технологический подход – выбор образовательной информационной системы, позволяющей: структурировать курс в зависимости

от уровня студентов, целей и задач модуля (плотность и насыщенность материала — текстовые, аудио- и видеофайлы), комплексно формируя и развивая все системообразующие навыки речевой деятельности на иностранном языке, автоматизируя контроль знаний, умений и академических достижений; включить организационный модуль (расписание, график грамматических и лексических тестов, контрольных работ по аудированию, вопросы для обсуждения на форумах, темы письменных работ и т.п.); многократно просматривать информацию и результаты учебной деятельности в автономном режиме. В рамках ЛОО используется, кроме того, профессионально-ориентированный подход, благодаря которому формируются и развиваются профессиональные компетенции, обеспечивается аутентичная языковая среда; коммуникативный подход — формирование и развитие коммуникативной компетенции студентов в их профессиональном общении (проведение переговоров, выступлений в суде, составление юридических документов).

Современные информационные и коммуникационные технологии способствуют повышению эффективности образовательного процесса, меняя не только методы обучения, но и способы передачи знаний студентам. Возможности ИКТ позволяют структурировать содержательно-предметный контент для профессионального обучения в тех видах и формах, которые удобны студентам, не нарушая основные дидактические принципы — научность, доступность, последовательность, систематичность, комплексность, интерактивность, модульность, когнитивность, наглядность, адаптивность. Структуризация содержательно-предметного контента для профессионального обучения иностранному языку при личностно-ориентированном обучении реализуется через представление гипертекстового и гипермедийного материала с системой перекрестных ссылок. Это позволяет переструктурировать учебный материал согласно компетенциям или курсу обучения студентов, обеспечить аутентичность текстового, аудио- и видеоресурсов (с заданиями по чтению, аудированию, для исследовательской работы, для создания презентаций, для работы с грамматическим, фонетическим и лексическим материалом), использовать возможности автоматизации процессов информационно-методического обеспечения образовательного процесса (поиск, обработка, продуцирование учебной информации).

**Третье направление** совершенствования обучения иностранному языку на базе ИКТ — экспертиза педагогико-эргономического качества контента содержательно-предметной области. Это направление включает: рассмотрение педагогико-эргономических условий эффективного и безопасного применения образовательных информационных систем в вузе (Lms (e-front, Moodle), edX (Моoc) (постоянный доступ к интернету, информационное взаимодействие в единой информационно-коммуникационной среде, интенсификация, индивидуализация, дифференциация обучения); изучение педагогических требований к содержанию и технологических требований к функционированию образовательных информационных систем (гибкость, надежность, безопасность, адаптивность, реализация удаленного доступа, функциональные возможности).

Решение этой задачи предполагает формулирование основных дидактических требований к информационным системам, применяемым при обучении иностранному языку:

- научность — демонстрация контента на базе ИКТ в соответствии с материалом по профессиональной теме (факты, кодексы, справочный и информационный аутентичный материал), использование кейсов и постановлений разных юридических систем по одному гражданскому или криминальному иску;
- доступность — применение учебного материала, форм и методов организации образовательного процесса на базе ИКТ, которые соответствуют готовности студентов к восприятию и усвоению материала;
- компьютерная визуализация — реализация возможностей ИКТ (использование технологии мультимедиа, аудио- и видеофайлов);
- адаптивность — реализация возможности ИКТ для каждого студента индивидуально (многократное прослушивание аудио- или видеофайлов, неоднократное прохождение тестирования с целью отработки профессиональной терминологии или грамматических структур);
- систематичность и последовательность обучения — предоставление текстовых, аудио- и видеофайлов, а также выполнение всех заданий на базе ИКТ в их логической связи и последовательности для формирования и развития комплексно всех системообразующих навыков владения иностранным языком;
- сознательность обучения, самостоятельность и активизация деятельности студента (самостоятельный поиск, отбор информации для проектной и исследовательской деятельности при изучении иностранного языка).

Вместе с тем необходимо определить требования к содержательно-педагогическим характеристикам информационных систем:

- педагогическая целесообразность — соответствие Закону об образовании, Федеральным государственным образовательным стандартам, дидактическим принципам обучения, формам представления информации (аудио, видео, таблицы, анимация);
- автоматизации контроля и самоконтроля знаний, умений и системообразующих навыков студентов при обучении иностранному языку;
- соответствие особенностям студента — выбор индивидуальной траектории обучения (индивидуальный темп и режим работы);
- вариативность образования — обеспечение возможности изменения последовательности подачи информации, отработки всех, нескольких или одного из навыков у студентов (например, только аудирование).

Следует отметить, что в настоящее время уровень использования авторских разработок преподавателями иностранных языков невысок, они применяются фрагментарно, для формирования и развития отдельных речевых навыков и умений. Одной из причин является неподготовленность педагогов к систематическому применению ИКТ в процессе преподавательской деятельности. Зачастую они не осведомлены в достаточной мере о возможностях ИКТ:

- о реализации дидактических требований при обучении иностранному языку;
- об автоматизации процессов информационно-поисковой деятельности;
- о требованиях к авторским разработкам на основе ИКТ, предназначенных для обучения иностранному языку;
- об использовании тестирующих и диагностирующих методик, позволяющих оценить уровень владения иностранным языком.

Таким образом, *четвертым направлением* совершенствования методики преподавания иностранных языков должна стать подготовка преподавателя иностранного языка в области применения ИКТ. Отметим необходимость создания теоретической базы совершенствования методической системы обучения иностранному языку в условиях массовой информатизации образования, которая предполагает осуществление учебно-методических и программно-технологических разработок в области реализации дидактических возможностей ИКТ в процессе обучения иностранному языку.

В заключение следует сформулировать следующие направления совершенствования методической системы обучения иностранному языку с применением ИКТ:

- совершенствование организационных форм, методов и средств обучения иностранному языку на базе информационных систем;
- развитие личностно-ориентированного обучения на базе информационных систем;
- экспертиза педагогико-эргономического качества контента содержательно-предметной области для профессионального обучения иностранному языку на базе информационных систем;
- подготовка преподавателя иностранного языка в области применения ИКТ в процессе профессиональной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. АГАЛЬЦОВА Д. В. **Разработка и использование авторских приложений, реализующих возможности информационных технологий: на примере подготовки будущих учителей английского языка.** Дисс. канд. пед. наук. М., 2007.
2. АЛЕКСЕЕВА М. П. **Интерактивные мультимедийные обучающие программы по английскому языку и возможности их использования в техническом вузе** // Информатика и образование. 2006. № 12.
3. БЕКАСОВ И. К. **Совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции студентов-лингвистов с использованием интернет-технологий: английский язык, продвинутый этап обучения.** Дисс. канд. пед. наук. Пятигорск, 2008.
4. БУРЕНКОВА Д.Ю. **Формирование и использование комплекта учебно-методических и электронных средств для развития коммуникативных умений иноязычного общения: на примере английского языка:** Дисс. канд. пед. наук. М., 2008.
5. ДЕНИСОВА С. А. **Методика формирования учебно-познавательного компонента иноязычной коммуникативной компетенции студентов на основе информационных и коммуникационных технологий: английский язык, направление подготовки «лингвистика».** Автореферат дис. канд. пед. наук. М., 2015.
6. ЕВСТИГНЕЕВА И. А. **Методика развития дискурсивных умений студентов на основе современных информационных и коммуникационных технологий: английский язык, языковой вуз.** Дисс. канд. пед. наук. Тамбов, 2013.
7. КАСТОРНОВА В. А. **Современное состояние научных исследований и практико-ориентированных подходов к организации и функционированию образовательного пространства.** Монография. Череповец, 2011.
8. КОНДРАТЕНКО Б. А. **Персонализация профессионального обучения с использованием информационных и коммуникационных технологий.** Дисс. канд. пед. наук. Калининград, 2015.
9. ЛАПЧИК М.П. **ИКТ-компетентность педагогических кадров.** Монография. Омск: изд-во ОмГПУ, 2007.
10. МАРТИРОСЯН Л. П. **Теоретико-методические основы информатизации математического образования.** Дис. д-ра пед. наук. М., 2010.
11. ПОПОВА А. В. **Методика обучения технике чтения студентов на основе языковых мультимедийных программ: языковой вуз, английский как второй иностранный язык.** Автореферат дис. канд. пед. наук. М., 2015.
12. ПРЫГОВА А. С. **Электронные образовательные модули как средство овладения профессиональным общением будущими бакалаврами педагогического образования: профиль «Иностранные языки».** Курск, 2015.
13. РОБЕРТ И. В. **Теория и методика информатизации образования (психолого-педагогический и технологический аспекты).** М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2014.
14. СМИРНОВА Е. В. **Формирование и использование программно-методического обеспечения, реализующего возможности информационных технологий, для развития умений иноязычной деятельности: на примере обучения английскому языку студентов неязыковых специальностей.** Автореферат дис. канд. пед. наук. М., 2007.
15. СЫСОЕВ П. В. **Теория и методика использования информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранному языку: Учебно-методическое пособие.** Тамбов, 2012.
16. СЫСОЕВ П. В. **Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании: Учебное пособие.** М., 2013.
17. ТИХОНОВ А. Н. **Оценка уровня информатизации общеобразовательных учреждений России (информационно-аналитические материалы).** М.: Гос. НИИ информационных технологий и телекоммуникаций «Информика», 2009.
18. ТОРОСЯН Л. Д. **Оптимизация самостоятельной работы студентов бакалавриата при обучении чтению на основе электронно-методического сопровождения: английский язык, экономический профиль.** Автореферат дис. канд. пед. наук. М., 2014.
19. ЯКИМАНСКАЯ И. С. **Основы личностно-ориентированного обучения.** М., 2011.